



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/9486

22 October 1969

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ФРАНЦИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ОТ
15 ОКТЯБРЯ 1969 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Послание властей Восточной Германии было распространено по указанию Председателя Совета Безопасности в качестве официального документа Совета Безопасности под условным обозначением S/9455. Это послание подразумевает, что существует другое правительство, помимо правительства Федеративной Республики Германии, которое имеет право выступать в качестве представителя немецкого народа в международных делах. На самом деле это не так. Правительство Федеративной Республики Германии является единственным немецким правительством, свободно и законно избранным и поэтому уполномоченным выступать от имени Германии в качестве представителя немецкого народа в международных делах.

Мы хотели бы также обратить внимание Совета Безопасности на тот факт, что этот документ был распространен по просьбе Постоянного представителя Советского Союза, который являлся Председателем Совета Безопасности в сентябре месяце; это ясно из сноски к документу S/9455. По нашему мнению, просьба Постоянного представителя Советского Союза должна была быть сделана соответствующим образом в письме от его имени и изложена полностью в документе S/9455.

S/9486
Russian
Page 2

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Ч. ЙОСТ
Постоянный
представитель
Соединенных
Штатов Америки

А. БЕРАРД
Постоянный
представитель
Франции

КАРАДОН
Постоянный
представитель
Великобритании
и Северной Ирландии
